

à pied (adv.) (<i>baregel</i>)	ברגל [תהיפ]
à bon marché (adv.) (<i>bezol</i>)	בזול [תהיפ]
cher (adv.) (<i>beyoker</i>)	ביוקר [תהיפ]
il y a de la place (<i>yech makom</i>)	יש מקום
il n'y a pas de place (<i>ein makom</i>)	אין מקום
nulle part (<i>choum makom</i>)	(ב)שום מקום

מי מכיר את יפו העתיקה (Le vieux Jaffa)?



יפו היא החלק העתיק של תל-אביב. גרים בה יהודים וערבים, עשירים ועניים, אמנים ואנשים אחרים. ביפו יש נמל ישן. פעם, הנמל הזה היה גדול וחשוב, אבל היום אין בנמל-יפו מקום לאניות גדולות. יש שם רק דייגים, יאכטות, והרבה מסעדות וחנויות לתיירים.

זה מה שסיפר לי דויד אחרי שהוא יעל טיילו ביפו:

"אתמול טיילנו ברגל בתל-אביב. הלכנו על חוף הים, ופתאום יעל אמר: 'עכשיו אנחנו ביפו. זה הנמל, כאן הבתים של האמנים, ושם שוק הפשפשים'.

טיילנו בנמל, ביקרנו בגלריות. אני דיברתי עם שני ציירים. יעל דיברה עם פסלת אחת. הציירים ציירו את הים, והפסלת עבדה בסטודיו שלה. אחר כך הלכנו למסעדה בנמל ואכלנו דגים. אישתו של הדייג בישלה אוכל טעים במטבח הקטן של המסעדה, והדייג סיפר לנו סיפורים מעניינים מאוד על הים.

אחר-כך הלכנו לשוק הפשפשים. לאנשים בשוק יש זמן, הם לא ממהרים לשום מקום. גם אנחנו לא מיהרנו, והם סיפרו לנו סיפורים ומכרו לנו כל מיני דברים ישנים. שילמנו בזול, וחזרנו הביתה עם המון דברים ישנים, אבל יפים."

exercices:

תרגילים:



écrites au passé:

אמור בעבר:

1. אני מטיילת בירושלים. ← אתמול _____ בירושלים.

2. אני מדבר עברית ואנגלית. ← בשנה שעברה, בלונדון _____ רק אנגלית.

92

⇒ exemples:

David aime Yaël.

Yaël voit sa mère.

Rina achète ce livre.

Nous avons reçu le chien de Dani.

↩ דוגמאות:

דויד אוהב את יעל.

יעל רואה את אימא שלה.

רינה קונה את הספר הזה.

קיבלנו את הכלב מדני.

🗨️ NOTEZ LA DIFFERENCE!

David achète un livre.

David achète le livre dans le magasin.

Yaël écrit une lettre.

Yaël écrit la lettre maintenant.

Yaël et David mangent une salade.

Yaël et David mangent la salade dans un bon restaurant.

Ils aiment les chiens.

Ils aiment leur chien.

🗨️ שים לב להבדל!

דויד קונה ספר.

דויד קונה את הספר בחנות.

יעל כותבת מכתב.

יעל כותבת את המכתב עכשיו.

יעל ודויד אוכלים סלט.

יעל ודויד אוכלים את הסלט במסעדה טובה.

הם אוהבים כלבים.

הם אוהבים את הכלב שלהם.



ajoutez la préposition (si nécessaire):

השלם: את

דויד אוהב _____ ניו-יורק.

יעל אוהבת _____ העבודה שלה.

דויד ויעל אוהבים _____ הכלב של יעל.

דויד ויעל אוהבים _____ כלבים.

דויד אוהב _____ לאכול.

יעל אוהבת _____ טיולים.

יעל קונה _____ ספר.

דויד קונה _____ הספר הגדול הזה.

אנחנו שותים _____ קפה טעים.

אנחנו שותים _____ הקפה הטעים.

אתם רואים _____ גברת כהן.

הם רואים _____ סרט מעניין.

הם רואים _____ הסרט המעניין.

מתי קראת _____ הספר?

הוא לא קורא _____ ספרים.

פיקאסו לא צייר _____ הציור הזה.

réponses:

תשובות:

(-) דויד אוהב את ניו-יורק.

אנחנו שותים את הקפה הטעים.

אתם רואים את גברת כהן.

(-) דויד ויעל אוהבים את הכלב של יעל.

(-) הם רואים את הסרט המעניין.

מתי קראת את הספר?

(-) הוא לא קורא ספרים.

פיקאסו לא צייר את הציור הזה.

95

réponses:

תשובות:

1. אני מכיר אותה.

2. יעל אוהבת אותו.

3. יעל קיבלה אותו מאימא שלה.

4. מי אכל אותה?

5. אני אוהב אותם.

6. הוא קנה אותם בחנות.

7. אני מכיר אתכם וגם אותו.

8. הם נישקו אותנו ואנחנו נישקנו אותם.

9. גם אתה קראת אותו?

10. מי רואה אותם?